

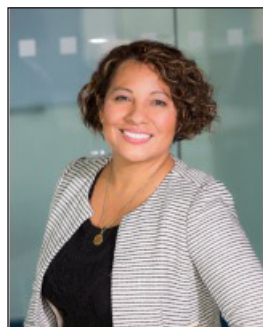
## OTMAR TA BOLBE DEN POLITICA



**MINISTER URSELL ARENDS:**  
**NO A DISCUTI NINGUN**  
**INFORMACION**  
**CONFIDENCIAL CU ABOGADO**  
**DI EMBASSY SUITES**

**ANALISIS**  
**HOPI DRAMA CU**  
**HOPI DOLOR Y CU**  
**HOPI PROBLEMA**

**NELSON ODUBER TA**  
**CUESTIONA POSICION**  
**DI MINISTER ARENDS**  
**TA PIDI PA OTRO PARTNER CU RAIZ**

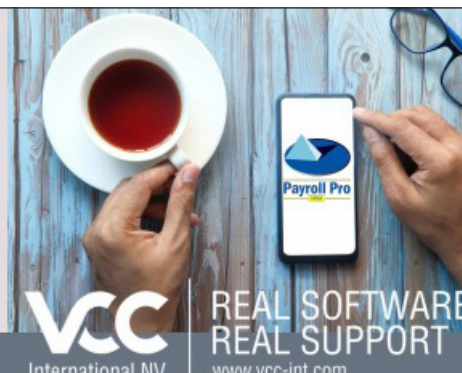


**The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean**



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Minister Ursell Arends:

## No a discuti ningun informacion confidencial cu abogado di Embassy Suites

**D**urante di e conferencia di prensa cu a tuma luga dilanti di Embassy Suites pa minister Ursell Arends, referente n'e situacion cu ta reinando, unda el a haci un comparacion di loke ta berdad y falso cu Prensa a trece dilanti cu mal intencion den e ultimo simannan.

### FAKE

Ministerio ta actua contra decision di prome minister kende ta encarga cu infraestructura

### BERDAD

Tin diferencia entre un aanlegvergunning y un ontheffing. MinInfra ta duna aanlegvergunning, pero e ta condicional na un ontheffing di parti di ministerio di naturalesa MinTino.

### FAKE

Minister di Naturalesa a comparti informacion confidencial cu abogado di contra partido.

### BERDAD

Abogado di Natura no ta splica kico e ta yama como informacion confidencial. No ta existi informacion confidencial den e asunto aki. Den tur transparencia e mandatario a menciona cu den ningun di e discusionnan cu e abogado menciona, cualkier informacion confidencial a wordo discuti.

### FAKE

E minister lo a haci un blunder unda fisicamente el a para e trabaonan dia 22 di juni.

### BERDAD

Sin e actuacion rapido di dje riba e dia aki, awendia no tin ningun naturalesa pa por bringa p'e. Lo no tin ningun naturalesa cu lo por defende. Tin tres

decision. Incluyendo e Orde Maatregel cu ta mostra cu e intervencion tabata na su luga y ta haci posibel cu Natura mester cana e proceso legal pa por yega na un ontheffing.

### FAKE

Prome minister a duna Minister di Naturalesa un ultimatum.

### BERDAD

Atrobe e aanlegvergunning y ontheffing, ta dos permiso separa. Nan no tin di haber un cu otro. Pa cada un mester pasa un evaluacion separa. E evaluacion di aanlegvergunning ta haci ningun evaluacion di e parti concerni di naturalesa. E evaluacion di naturalesa ta sosode separa den e parti di un ontheffing.

### FAKE

Antes tur hotel ta haya permiso pero awo Embassy Suites so no mag.

### BERDAD

Antes tur departamento concerni den proceso tabata cay bao di un solo ministerio, esta DIP, DOW y DNM. Awo esaki ta diferente. DNM ta cay bao di un ministerio separa cual t'e ministerio di Naturalesa.

### FAKE

Natura t'e prome cu mester di tanto aanlegvergunning y un ontheffing.

### BERDAD

Tur proyecto cu ta tacha naturalesa mester di ambos permiso. Sigur tambe esun di ontheffing.

### FAKE

Dificil pa interpreta e veredicto.

### BERDAD

E veredicto ta papia cla y raspa. Mescos cu tur otro hende, Natura mester pidi un ontheffing for di e Minister di Naturalesa. Mientras tanto ta prohibi pa haci daño n'e naturalesa cu tin eynan.

### FAKE

Minister Ursell Arends ta para banda di su amigo y contra su propio gobierno.

### BERDAD

Mi ta para banda di naturalesa, ta loke e minister a bisa. Den e causa aki naturalesa tin hopi amigo. Ningun momento ta para contra gobierno. Aanlegvergunning ta un permiso cu no tin nada di haci cu naturalesa, pero ta un vergunning condicional, o sea cu e no ta valido si no cumpli tambe di pasa den e parti di naturalesa, cual ta yega na un ontheffing.

### FAKE

Minister ta duna ontheffing debi na peliger di daño y perhuicio.

### BERDAD

E peliger ey no ta parti di e evaluacion duna y den dunamento di ontheffing. Hues tambe a rechasa e pensamiento aki y a mostra du e propio Natura a causa daño pa nan mes. Esey ta motibo cu a bay tras di conseho legal robes.

Mirando e forma di proceder di Natura, segun e Minister, e no sa si e mester tin ilusion of carga O ilusion, cu esaki lo t'e ultimo decision legal cu lo tuma luga.

Ta di compronde cu tin hopi forza y interes grandi involvi, pero tambe e Minister ta para tras di e mensahe, cual e ta bin ta vocifera desde cu el a asumi e responsabilidad di ta e minister di Naturalesa.

E preservacion di nos naturalesa ta crucial di nos economia y e bienestar di Aruba. E minister a indica cu e lo sigui defende naturalesa cu tur instrumento legal cu e tin na su disponibilidad.



# Otmar ta bolbe den politica

“**D**espues di un periodo largo di evaluacion y consulta mi a tuma e decision di re incorpora mi mes den politica activo di Aruba. No ta un secreto cu mi persona tin un pasion enorme pa e trabao cu mi a desplega den pasado y un entrada nobo den e arena politico no lo ta nada diferente. E pasion t’ey keto bay pero loke mas ta atrae mi persona pa regresa den e servicio publico ta e hecho di a experiencia, durante casi cuatro aña, e dificil cu e ta pa e sector priva sobrevivir. Y aki mi no ta papia unicamente di e comerciante y inversionista nan pero tambe e sector laboral, o sea nos hendenan cu practicamente no por mantene cabes riba awa pa motibo di e costo haltisimo di bida.” Esaki ta palabranan di Otmar Oduber, ex-lider di POR.

El a bisa den su declaracion cu comerciantenan practicamente no por hala rosea pa motibo di “cost of doing business” y “redtape (burocracia)” cu tin e gran mayoria horca. Nos comunidad, nos empleadonan no por “keep up” mas cu e costo halto di bida riba nos isla. Tur cos a bay “sky high”, a bira carisimo. Nos pensionadonan ta wordo “castiga” literalmente riba tur tereno sin haya un “break”, mientras cu e unico decisionnan cu ta wordo tuma ta pa mira con por saca mas placa di e comunidad, sin tin un VISION con pa crea mas entrada sin pone e peso di esaki riba nos mes hendenan. Empleadonan publico balente y particularmente nos docentenan ta esnan cu mas a wordo descurasha durante e ultimo decada aki. E amargo experiencia di a wordo y te ainda ta wordo persigui inhustamente a pone mi realisa, pa con doloroso cu e por tawata y ta, cu nos hendenan no ta satisfecho cu e insinceridad y deshonestidad di nos politiconan, “Es cu obra cu Fe, Speransa y Amor lo por cana semper frenta na laira, paso e Berdad semper ta alcanza e Maldad”

Nos Pais ta carece di DETERMINACION, tuma di decision cu ta haci un diferencia positivo den bida di nos hendenan. Pa tin determinacion mester tin curashi “cohon” pa tuma decision cu ta na beneficio di e mayoria y no di un grupo. Aruba definitivamente ta carece di un VISION en comun, cu ta wordo carga pa un mayoria pa logra bienestar di henter nos comunidad. VISION cu mester wordo ehecuta cu DETERMINACION pa henter nos comunidad, no djis gobierno, sino en conhuntro cu gremionan en general. Un VISION en comun, carga cu DETERMINACION sigur lo duna fruto na momento cu esakinan wordo ehecuta cu ACCION nan hunto, como un nacion. Como un PAIS! Di e forma aki nos lo por recobra e confianza di Hulanda y no permiti pa otronan tuma decisionnan pa nos, poniendo nos Pais bao un presion inhusto. Mantene nos soberania dentro di reino Hulandes cu e independencia cu nos mes a scoge pe conforme nos Status



Aparte. “Mi ta sigur cu e pueblo kier para tras di un causa nobo y crea un PAIS unda e pueblo Arubano por mantene e Status aki cu tanto nos a lucha pe”, asina Otmar Oduber a termina su comunicado di prensa anunciando su regreso den e arena politico.

“Mi compromiso desde awe un biaha mas ta pa yuda crea e VISION aki y percura cu e por wordo ehecuta atraves di ACCION cu lo mester wordo carga cu DETERMINACION. Mi a haci esaki exitosamente den pasado y ta convenci cu lo por haci esaki un biaha mas cu e conviccion di por uni e isla aki tras un ideal en comun cu no solamente gremionan den nos comunidad pero tambe haciendo un yamada na politica en general pa uni tras e bienestar di henter Aruba”.



### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## ANALISIS

# Hopi drama cu hopi dolor y cu hopi problema

Tin un presion social den comunidad na e momentonan aki, cu ta dificil pa controla e desaroyonan cu tin ultimo tempo, caminda bida di hende ta muestra di no ta ser respecta mas.

No tin indicacion tampoco kico autoridadnan concerni of hasta gobierno, lo bay haci pa atende cu e situacion cu tin y cosnan cu a tuma luga e siman aki, tabata simplemente cosnan cu hopi drama y cu a percura pa hopi dolor den varios famia den comunidad.

Den menos di dos luna di tempo, trafico insegur a ranca bida di varios hende relativamente hoben mientras cu den Corte casonan di asesinato dor di asesinonan menor di edad, tambe a duna e magnitud di e situacion social cu comunidad ta confrontando.

E siman aki a bira uno dramatico, caminda for di fin di siman, un homber ta perde su bida den un accidente cu poco hende por splica, pa despues diamars ultimo un mama di dos yiu wordo tira mata den un incidente den Madiki y pa despues culmina diaranson mainta, ora cu a haya curpa di un homber tira banda di costa pa algun ora despues haya curpa di su compaño den su cas na Washington.

Desaroyonan cu a shock comunidad, ya cu den ambos caso, ningun hende tabatin splicacion pa loke a sosode, ya cu den e caso di asesinato di Nayibe Herrera kende a wordo alcanza pa un bala den su cabes, ainda no tin indicacion kende nan por a pasa y los tiro riba e señora diamars anochi.

Un señora mama di dos yiu chikito cu awor ta laga e muchanan desampara y caminda tin cu busca un alternativa no solamente pa nan cuido pero tambe na unda y cu kende nan tin cu bay biba.

Ta hendenan sin gevoel, criminalnan di sanger friu so tin e mentalidad pa dicidi di kita bida di un ser inocente manera cu a sosode cu sra Herrera y pa cual no por tin hustificacion pa un of mas persona, dicidi cu diamars anochi e victima su

permanencia riba e mundo aki ta caba.

Un asesino cu tin cu ricibi e peso completo di cualkier castigo ya cu e no tabatin autoridad pa kita bida di un otro hende y den e caso aki un castigo di 20 aña di prizon, ta mas cu hustifica.

Comunidad awor tin cu yuda autoridadnan hudicial haya paradero di e asesino of asesinonan den e tiroteo fatal aki cu a tuma luga den un centro caminda ya caba tin varios tipo cu ta pasa tira pa loco practicamente tur anochi.

Ni 7 ora despues, ta bati alarma pa un homber drumi banda di su auto na Bushiribana, sin señal di bida y kende aparentemente a comete suicidio y cual a bira un drama ainda mas grandi algun ora despues.

Miguel Garcia Moreno di 35 aña tabata un atleta caminda despues di a haya su curpa, ta bin topa cu e desaster cu el a haci, ya cu e ta sospechoso principal den asesinato di Leila Gregoria Contreras di 49 aña, kende a wordo haya morto den su cas.

Un caso violento di dobel morto y caminda awor solamente por specula riba e motibo cu e drama aki a tuma luga pero e carchi di castigo di Miguel Moreno, ta papia pa su mes ya cu den pasado el a bay prizon pa motibo di a secuestra, maltrata, extorciona un otro dama cu kende e tabatin un relacion.

Den ultimo añanan gobierno a lanta varios departamento nobo cu tin di haber cu yudansa social pero fuera di e pone "nan" hendenan na trabou, no ta mirando un funcionamiento adecuado di e departamentonan aki, ya cu e situacion social mes den comunidad, ta sigui deteriora sin cu algo ta ser haci.

Ta bin acerca cu gobierno aki no tin placa pa haci nada extra cu ta haci aumento di problemanan social, ainda mas grandi pa tempo nos dilanti!





# Update • Upgrade Switch Saturdays

THE NEW CMB  
BUSINESS ONLINE BANKING

Migration assistance sessions

July 22  
2023

9am • 1pm

Noord  
Branch



Switch y  
Participa pa Gana  
**Afl. 5,000.00**

Switch to **CMB Business Online Banking**  
and enter to win **Afl. 5,000.00**

Step into the future of business banking with CMB Business Online Banking! Switch before August 15, 2023, for a chance to win a cool Afl. 5,000 The Florin Card Corporate Cashback.

SCAN TO  
SWITCH  
& WIN!



cmbnv.com |





Ni tin awa pa laba

# Minister Ursell Arends “mester” otorga ontheffing pa traha beach

Confirmando su falta di experiencia tanto como politico y gobernante, Minister Ursell Arends ayera mainta, a dicidi bay para dilanti un heki di hero na e beach dilanti di Embassy Suites, pa canta un victoria cu mas bien lo bira su derota.

No solamente el a muestra su falta di experiencia pero mas tanto Minister Arends a demostra un caracter di un “muchu chikito” cu porfin a haya su ‘lollipop’ den un disputa cu realmente no mester ta un disputa.

E conclusion aki por saca for di e hecho cu decision di Corte mes, caminda a stipula un multa di 1 milyon florin pa dia si dado caso Natura Development no cumpli cu e decision di Corte pa no construi nada na e pida beach, si Minister Arends no tuna e asina yama “ontheffing” pa esaki.

Na mes momento tampoco Minister aki ta realisa e muchachada cu el a hinca su mes aden, ya cu ayera mainta Ursellito a dicidi di muestra fuerte, cantando victoria despues cu un Hues a impone un multa di 1 milyon pa dia te un maximo di 25 milyon cu lo nifica 25 dia, sin cu su persona y e Hues ta realisa, cu e proyecto di Embassy Suites

ta un inversion di mas di 150 milyon florin, cu pues ta casi 7 bes e suma total impone pa Corte.

E dos sumanan di placa tambe aki ta muestra e diferencia di mentalidad di un Minister cu ta bringando un lucha contra un enemigo cu su propio gobierno a crea, ya cu ta Prome Minister Evelyn Wever Croes, a duna un permiso di “aanlegging” pues cu nan por construi e beach aki.

## COMPLEHO

Minister Ursell Arends tin un compleho formal como mandatario, ya cu e ta insisti pa trata di demostra cu “realmente nos ta otro” pero den e proceso aki e ta luchando contra un pasado di su propio partner di coalicion.

Den un forma cu no ta digno di un mandatario, Minister Arends a dicidi di analisa tur medio di comunicacion cu a publica riba e conflicto aki, entre otro AWEMainta, insinuando cu e medionan aki ta publica ‘fake news’ mientras cu en realidad e unico “fake” den henter e proceso aki, ta su insistencia DI tin intencion di haci lo corecto riba un asunto asina “kleinschalig” mientras cu e proyecto di awa contamina di Bubaliplas, si ta sigui bay lama ya cu su gobierno no tin solucion.

Yamando un conferencia di prensa net dilanti di Embassy Suites por ser mira como un tipo di “provocacion” di parti di e mandatario ya cu e por a scoge pa comenta riba e decision di e caso, dilanti di edificio di Corte na Oranjestad pero no a haci esaki.

E statement di e Minister tabata dirigi pa inversionistanan di e hotel mescos cu el a haci algun siman atras na momento cu el a bay pa para e trabou pa tur hende mira cu el a para e trabou.

## MANDATO

Awor ora cu e minister trata di pronk cu loke su persona ta kere ta su poder y su triunfo, lo ta bon pa Ursell Arends bolbe scucha declaracion di su Prome Minister Evelyn Wever Croes riba e asunto aki:

“E proyecto aki ta algo cu ta data di hopi aña atras, inclusive e promesa haci na e grupo cu nan por crea un beach.

E proceso ta den e fase pa duna minister Ursell Arends pa traha riba e dispensacion necesario.

Kisas Minister Arends lo por tin problema cu su Hulandes pero loke lider di MEP ta yama DISPENSACION, esaki ta nifica “ontheffing” cu su persona tin cu formalisa manera a ser determina pa su gobierno.

## ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba **diadomingo 23 di juli 2023** di 6.30 am pa 3.30 pm.

### Area afecta lo ta:

- L.G. Smith Boulevard (un parti)
- Italiestraat (un parti)
- Engelandstraat (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.





# GANA PLACA DI BIAHA!

WEGA  
NOBO



Selecta bo weganan favorito



[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)





**JINGLE BELLS IN JULY**

**SALE**

UP TO **40% OFF**

**28 & 29 JULI 2023**

**8AM-9PM | CAMACURI**

**Do it Center. Camacuri**

Minister Ursell Arends:

## Tin ley cu ta proteha naturalesa y den e caso di Embassy e Natuursbeschermingverordening a prevalece

**N**a Aruba tin regla y procedura cu ta conta pa tur hende. Ley tambe ta proteha naturalesa, específicamente e Natuursbeschermingsverordening. Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a tene un conferencia di prensa pa elabora riba e procedura y e diferencia entre un ‘aanlegvergunning’ y ‘ontheffing’.

Minister Arends a cuminsa na splica con e procedura mester a cana, cual ta menciona cu tur proyecto cu impacto riba naturalesa mester un ‘ontheffing’. E ‘aanlegvergunning’ ta duna permiso pa haci algo, den e caso aki pa construi por ehempel. E ‘aanlegvergunning’ ta condicional na ‘ontheffing’ cual por ehempel ta tene cuenta cu especienan den nos naturalesa cu ta protegi y den e caso di Embassy tres marine bioloog a constata banda di e yerba di caña, diferente coralnan den e beach cu a pidi ‘aanlegvergunning’ p’e cual ta nifica cu e hecho ta cu Natura N.V. mester un permiso di excepcion(ontheffing).

‘Ontheffing’ ta wordo duna door di e Minister di Naturalesa. Segun Natura, ‘ontheffing’ no ta conta pa nan, hues a dicta cu si. A splica tambe cu e ‘aanlegvergunning’ di Natura ta “voorwaardelijk” cual ta nifica cu sin ‘ontheffing’ e no ta valido.

Dia 6 di juli, Minister a tene un reunion cu Natura y for di e desaroyador su banda a indica cu nan lo pidi ‘ontheffing’ solamente si Gobierno di Aruba garantiza cu e ta wordo aproba, esey no ta aceptabel y a wordo rechasa. Durante e mesun reunion, Minister Arends a propone un solucion cual ta encera pa desaroya e beach na banda pazuid, e propuesta a wordo rechasa retundamente y Natura a scoge pa



corte y publicidad.

Den transcurso di siguiente simannan e-mail a drenta cerca ministerio unda ta menasa cu un caso di daño y perhuicio contra Gobierno di Aruba, cual tampoco ta aceptabel mirando cu cualkier perdida di Natura ta resultado di consehonan legal ekiboca. “E pregunta critico den e caso aki e ora ta bira, kende a crea e impresion cu Natura unda nos lo por “fix” e permisonan aki?”, Minister Arends ta reacciona.

Pa termina e conferencia di prensa Minister Arends ta enfatisa cu e intencion no ta pa stroba desaroyo na Aruba, si no pa crea un desaroyo sostenibel cu lo beneficia nos bek den futuro. Esaki ta un precedente cu a wordo poni. Desaroyo no por cana su caminda independientemente di naturalesa.



# Weekly SPECIALS



<p><b>WAS</b> 30.99</p> <p><b>25.99</b></p> <p>Per KG</p>  <p>Angus Chuck Tender/Braadstuk</p>	<p><b>WAS</b> 3.19</p> <p><b>1.69</b></p> <p>Each</p>  <p>Corn Bicolor Fancy</p>	<p><b>WAS</b> 12.99</p> <p><b>9.99</b></p> <p>Each</p>  <p>Pollock Salted Boneless 1LB</p>	<p><b>WAS</b> 8.95</p> <p><b>7.95</b></p> <p>Per KG</p>  <p>Tomato Plum</p>
<p><b>WAS</b> 16.16</p> <p><b>10.99</b></p> <p>Per KG</p>  <p>Ground Chicken</p>	<p><b>WAS</b> 12.85</p> <p><b>11.85</b></p> <p>Per KG</p>  <p>Peppers Red</p>	<p><b>WAS</b> 7.49</p> <p><b>5.49</b></p> <p>Per KG</p>  <p>Chicken Thighs Bone in</p>	<p><b>WAS</b> 13.49</p> <p><b>11.95</b></p> <p>Each</p>  <p>Honeydew Melons</p>
<p><b>WAS</b> 2.75</p> <p><b>2.25</b></p> <p>Each</p>  <p>Gwoon Stokbrood Knoflook 175gr</p>	<p><b>WAS</b> 14.79</p> <p><b>12.99</b></p> <p>Each</p>  <p>Brut Splash-on Aftershave Lotion 7flz</p>		
<p><b>WAS</b> 5.95</p> <p><b>4.19</b></p> <p>Each</p>  <p>Gwoon Halvarine 500gr</p>	<p><b>WAS</b> 12.79</p> <p><b>11.29</b></p> <p>Each</p>  <p>El Latino Nata Llanera Soft Dairy Spread 16oz</p>	<p><b>WAS</b> 5.41</p> <p><b>4.69</b></p> <p>Each</p>  <p>Gwoon Keukenpapier 2 laags 4st</p>	<p><b>WAS</b> 2.79</p> <p><b>2.29</b></p> <p>100 GR</p>  <p>Boterham Worst</p>
<p><b>WAS</b> 3.11</p> <p><b>2.49</b></p> <p>100 GR</p>  <p>Gegrilde Achterham</p>			

## AVAILABLE AT SHABA AND SAVANETA

<p><b>WAS</b> 4.99</p> <p><b>4.19</b></p> <p>Each</p>  <p>Sunny Delight Smooth 64oz</p>	<p><b>WAS</b> 6.99</p> <p><b>6.29</b></p> <p>Each</p>  <p>Brinta Ontbijt Classic 500gr</p>	<p><b>WAS</b> 3.79</p> <p><b>3.49</b></p> <p>Each</p>  <p>Melkan Halfvolle Melk Houdbare 1L</p>	<p><b>WAS</b> 2.98</p> <p><b>2.59</b></p> <p>Each</p>  <p>Spar Flour Tortilla Wraps 320gr</p>	<p><b>WAS</b> 7.09</p> <p><b>5.99</b></p> <p>Each</p>  <p>EE White Vinager 128oz</p>
--	---	---	--	---

**SUPER**  
**Do it Center.**

VALID FROM  
**21 JULY - 27 JULY 2023**  
and while supplies last



Minister Ursell Arends

# Tur proyecto cu impacto riba naturalesa mester di ontheffing

**D**iahuebs hues a duna un veredicto pa loke ta Aruba Bird-life Conservation contra Natura, unda cu el a dicidi cu Natura no por traha un beach dilanti di Embassy Suites sin tin un ontheffing. Por mira e caso aki como un case study, segun Minister di Naturalesa, Ursell Arends, durante un conferencia di prensa cu a tuma luga dilanti dicho hotel, p'asina duna claridad riba e incertidumbre cu ta tumando luga.

E ta sigui splica cu e caso aki ta uno particular cu comunidad por siña di esaki. Unabes cuminsa cu tratamento di e caso aki, a siña hopi. E mandatario a subraya cu Aruba tin un estado di derecho, caminda cu tin ley cu ta conta pa tur hende. E ta conta pa desaroyado, pa abogado tambe.

E decision di corte diahuebs contra Natura ta sirbi pa recorda tur hende esaki. “Ningun hende no ta para riba ley”, ta loke el a indica, cual a agrega cu ta e punto principal di e veredicto di diahuebs.

Ley ta sirbi pa protege naturalesa tambe y tur hende mester respeta ley. E minister a pidi pa corda riba NBV: Natuur Beschermingsverordening, ta loke a prevalece. Tur proyecto cu tin un impacto riba naturalesa mester di un ontheffing. Ontheffing ta wordo duna door di e Ministerio di Naturalesa. Natura a nenga di pidi ontheffing, mientras cu hues a bisa cu si tin mester di esaki.

Natura a insisti cu e ley di ontheffing no ta conta pa nan. Hues a bisa cu e ley aki ta conta pa nan tambe. Un aanlegvergunning pa Natura ta condicional. Esaki ta nifica cu sin un ontheffing e aanlegvergunning no ta valido.

Den e reunion cu minister Arends a conduci cu Natura, nan a indica den e reunion cu nan lo pidi ontheffing solamente si gobierno y e minister di Naturalesa garantisa cu e ontheffing ta wordo aproba. Esaki no tabata aceptabel y e minister a rechasa esaki. Den e reunion como tambe den e-mail, Natura a cuminsa menasa cu un caso di daño y perjuicio contra gobierno. Minister Arends no a acepta esaki y den e veredicto hues tampoco a acepta.

Cualquier perdida di parti di Natura, ta resultado di e consehonan robes cu el a haya for di su conseheronan legal. Den reunion cu e minister tambe, a propone solucion, pero Natura



a rechasa esakinan rotundamente y a scoge e caminda di corte y pa publicidad. E pregunta critico den e caso aki ta, pakico Natura ta pensa cu nan si por para riba ley y kende a crea e impresion cerca Natura cu por “fix” cos pa nan.

Durante e ultimo tres simannan, Natura, por medio di su representantenan a hiba un campaña publico pa tacha su integridad, e mandatario a enfatisa. “Tambe por a mira un avalancha di Fake News den prensa. A acusa mi di comparti informacion confidencial. Kico t’e informacion confidencial aki? Di kico Natura ta papiando? E reunion cu Natura a wordo yama door di ami como Minister di Naturalesa pa splica nan e proceso y e estudio cu a wordo haci cu balor agrega p’e area di naturalesa cu nos ta papiando di dje y e habitantenan cu ta biba den e area aki tambe y delibera riba alternativa cu ta existi. Ningun informacion secreto of confidencial a wordo papia durante e reunion aki,” el a splica.

Prensa tin e tarea pa puntra e abogadonan, el a indica. Splica kico t’e informacion confidencial pero tambe splica kico a wordo discuti den e reunion aki cu ami a duna e contra partido, cu a perhudica nan caso dilanti hues.



# Zr.Ms. Groningen y Wardacosta ta interceptá cantidad grandi di droga den lama Caribe



**E** Barco di Marina Hulandes Zr.Ms. Groningen den combinacion cu Wardacosta Caribe Hulandes, riba diadomingo mainta trempa 16 di juli 2023, a stroba un transporte di droga durante cua un gran cantidad di narcotica a keda interceptá. E Barco Zr.Ms. Groningen a ricibi un notificacion di Wardacosta, tocante un boto sospechoso den lama Caribe. Cu asistencia di e avion Dash-8 di Wardacosta, Groningen a drenta accion mes ora, y durante henter anochi a sigui e go-fast. Durante e persecucion cu dos boto di interseccion, tipo FRISC, di Groningen, e go-fast a cambia di rumbo pa asina purba di huy. E contrabandistanan a tira bari di combustibel y tambe paketenan di droga den lama, ya asina nan por a gana velocidad. Despues di un persecucion largo e go-fast a logra scapa. Durante e accion di buskeda cu a sigui, mas cu 50 pakete cu alrededor di 1600 kilo cocaina, a keda saca for di lama. E contrabanda a keda confisca y entrega na Cuerpo Policial Corsou, na unda finalmente esaki a keda destrui.

## Checked!

- ☒ Mi tarheta di credito of mi MultiCard ta regla
- ☒ E codigo secreto di mi tarheta di credito of MultiCard ta regla
- ☒ Mi tarheta di debito ta activa pa uzo den exterior
- ☒ Mi seguro di biahe ta regla
- ☒ E servicio di SMS Alert ta activa
- ☒ Mi fianza pa mi biahe ta regla
- ☒ Mi BdC Online token ta den maleta



*balans digital  
pa pisa gratis\**

**Biaha trankilamente  
cu Banco di Caribe**

\*Bishita nos website pa condicionnan di e campaña

[www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com)



**BANCO DI CARIBE**



Eric Ras(Curpa):

# Bienestar di nos pueblo no ta prioridad pa e gobierno actual

Nos ta den luna di juli y nos gobierno no tin un plan pa saca nos Aruba dushi tera for di e desastre di debe cu gobierno a hinca nos pueblo aden. Gobierno ta gaba cu turismo a laga 1.3 biyon florin den economia di pais, pero pueblo no ta mira unda e placa ta bay. Pueblo di Aruba tin 6 aña ta wordo suta cu tur tipo di medida cu ta crea mas entrada pa gobierno pero na mesun momento debe nacional ta sigui crece. Mas entrada y mas debe, con esey por?

Partido MEP nunca tabata tin plan di maneho con lo drecha e situacion financiero di pais Aruba paso e expresion di campaña di conoce e materia y a studia e materia y cu lo goberna sin medida tabata simplemente un otro mentira. Prome minister a admiti cu pais Aruba no tin placa pa paga e debe di 916 miyon florin cu Aruba debe Hulanda cu mester wordo paga no mas tarda cu 10 di october 2023. Esaki ta sin conta e prestamo riba mercado internacional cu a yega na un total di 1.5 biyon florin na aña 2020. Aruba su debe nacional ta asina halto cu ta paga solamente interes y ta sigui refinancia debenan cu ta caduca. Si sigui asina Aruba lo no por ni paga interes mas. E fiamento riba mercado internacional ta haci cu gobierno ta paga dobel interes. Mester paga e banco local y tambe interes na e banco den exterior. Historia ta demostra cu partido MEP ta un partido di medida.

E logro di Status Aparte cu partido MEP ta gaba di a lucha p'e ya no tin balor mas paso e maneho cu e gobierno actual ta pusha nos Aruba dushi tera bira un municipio Hulandes y asina Aruba lo perde su identidad den reino Hulandes. Aruba ta bibando den un caos y sigur bao di maneho di e gobierno aki pueblo no por spera un cambio. Cada dia cu pasa situacion social ta bira pio. Tin un aumento di desempleo bao di esnan di 58 aña bay ariba cu no ta cobra pensioen y mas pio ta cu pa via di nan edad no ta haya trabao. Costo di bida ta asina halto cu ta haci cu e situacion social lo por bay for di man na cualkier momento. Nos sa cu pueblo a perde su speransa den maneho di e gobierno aki paso durante 6 aña di gobernacion e unico noticia cu pueblo ta haya ta mas medida. Kisas ta necesario pa pueblo pasa den e experiencia aki pa asina mira cu pa un partido socialista/comunista e bienestar general di nos pueblo no ta importante.

Gobierno no sa con pa gaña mas paso mira cuanto tempo a pasa sin cu a haci nada cu e planta di purificacion na Bubaliplas. Ta bringa un hotel cu kier traha un beach pero no ta haci nada cu e planta di purificacion na Bubaliplas. Awa sushi ta bay lama ta haci mas daño na nos medio ambiente cu e beach cu kier traha. Pa scapa un ex minister di turismo si tin placa pa tira afo pero no tin placa pa nos grandinan na SABA y tampoco pa esnan cu no por paga nan remedi na botica. Esnan cu no tin trabao tampoco ta haya ayudo. Salud di nos grandinan y esnan cu no tin trabao no ta importante. Partido MEP ta kibrando di paden paso tin hopi malcontento bao di e simpatisantenan di e partido geel. Nos centro di ciudad a bira un ghost town. Nos careteranan ta den mal estado. Decadencia den nos enseñansa, mas di nos maestronan ta bandona Aruba pa un miho porvenir. Nos miho profesionalnan ta bandona nos isla. Simplemente nan ta sinti nan mes insignificante y no tin confiansa den gobierno. Gobierno ta biba den pasado pero na man di e gobierno actual e futuro di Aruba ta scur. Nan barita magico pa manipula ya no tin poder mas. Un cos ta sigur mas nan keda mas nan lo destrui nan mes. Pronto nan lo bay pa nunca mas regresa. Un gobierno cu no ta respeta leynan di Dios ta paso nan no tin temor di Dios. E huicio di Dios no ta bay bin sino e t'ey caba. Esun cu lanta falso testimonio lo tin cu paga pa e consecuenan. Pueblo di Aruba laga nos dobla nos rudia y busca Dios di curason. E pueblo cu busca Dios di curason sigur sigur tin speransa p'e. Partido Curpa ta e unico alternativa.



**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED  
1:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



# 2,000,000 SUMMER POINT GIVEAWAY

**JULY 1 TO AUGUST 31**

**Win your share of \$20,000 in points!**

**20 WINNERS EACH DAY**

**You can win up to \$100 in Points!**

Swipe and play free once daily. Earn 100 Slot Points or 8 Table Credits and play again — up to 5X each day

See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.



**Alhambra**  
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 583.5000 | [casinoalhambra.com](http://casinoalhambra.com)



Lider di oposicion mr. Mike Eman:

## Hopi preocupacion cu e fracturacion social na Aruba

Lider di oposicion y alabes lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman, awe a expresa su preocupacion profundo pa loke ta e decadencia social creciente na Aruba. E ola recien di acontecimentonan tragico, di agresividad, di suicidio tragico entre hobennan, di kiebro den famia y empobrecimento di sociedad ta indicacionnan doloroso di e maneho deplorable di Gabinete Wever-Croes. E maneho di e actual gobierno cu su medidanan riba impuesto a conduci na consecucionan social-economico serio y un crisis di pobreza creciente.

E aumento di casonan di agresividad, depresion y casonan tragico tin indudablemente su efecto riba nos comunidad. Como lider di oposicion y representante di pueblo, mr. Mike Eman ta sinti e deber moral pa trece e consecuencia di maneho cuestionabel y preocupante di Evelyn Wever-Croes aki dilanti. Ta urgente pa bin un cambio pa nos lucha pa un solucion mas efectivo y responsabel di parti di gobierno.

“E actual gobierno a faya den proteha nos comunidad contra e consecucionan devastador di agresividad y fracturacion social”, Eman ta declara. “E acontecimentonan tristo ta refleha claramente riba e fayo di maneho di gobierno Wever-Croes, cu a contribui solamente na aumenta pobreza y kiebro di famianan”. E consecucionan devastador di e maneho di Evelyn Wever-Croes tin tambe consecuencia riba e salud mental di e comunidad.

Lider di oposicion, mr. Eman ta muestra riba e cambionan cu mester bini unda ta pone Pueblo y Pais na prome luga, unda ta pone e BON COMUN como linea di guia pa brinda prosperidad y perspectiva. Gabinete Wever-Croes a hinca Aruba den un spiral di deterioro y decadencia. Aruba mester di un maneho economico mas inclusivo dirigi riba enseñansa, cuido di salud y bienestar social ta necesario den forma urgente pa proteha y promove nos comunidad. Asina so nos por cana e caminda di recuperacion.



“E horcan perfecto cu e maneho di Evelyn Wever-Croes a crea ta conduci tambe na e crisis serio riba tereno di salud mental y riba nos isla”, Eman ta señala. “E desesperacion continuo tin consecucionan tragico entre nan un crecemento di depresion, desesperacion y agresividad”.

“Nos no por keda negligha tur esaki”, Eman ta enfatisa. Como sociedad nos mester bin hunto cambia rumbo y fiha un maneho cu ta brinda speransa, perspectiva y sosten na tur esnan cu mas tanto mester di esaki”.

“E cohesion social mester wordo recupera y nos esfuersonan mester ta dirigi riba hisa e standard di bida pa nos ciudadanonan”, Eman ta splica cu firmesa. “E tempo a yega pa un cambio di rumbo, un rumbo cu ta conduci na un Aruba mas sigur, mas prospero y mas saludabel pa tur hende”.

Como lider di oposicion, mr. Mike Eman ta priminti di haci tur su esfuerso den forma incansabel pa e pueblo tin un bos cu ta representa y bringa p’e pa un miho futuro. Fraccion di AVP lo percura pa un liderazgo responsabel y firme pa saca Aruba di e crisis cu e ta den y pone nos Pais riba un rumbo cu BON COMUN como e guia principal.



# Minister Ursell Arends ta aborda e avalancha di informacionnan incorrecto den ultimo simannan



**D**urante conferencia di prensa Minister di Naturalesa a tuma e oportunidad pa aclaria e avalanche di mal informacion cu a bin ta scucha den comunidad pa loke ta trata e situacion entre Gobierno di Aruba y Embassy Suites. Segun Minister Arends, e narrativa cu mas a purba di bende ta cu e minister lo a comparti informacion confidencial cu abogado di Aruba Birdlife Conservation(ABC). “Abogado di Embassy Suites no ta splica of bisa kico e ta yama informacion confidencial. Den tur transparencia por bisa cu den

ningun discusion cu e abogado a menciona cualkier informacion cu lo por ta confidencial.” Minister Arends ta expresa.

Un otro ponencia cu ta incorrecto ta cu Minister Arends ta actuando contra decision di Minister President kende ta encarga cu infraestructura. Tambe, cu tin diferencia entre ‘aanlegvergunning’ y ‘ontheffing’. E berdad Minister di Infraestructura ta duna e aanlegvergunning cual ta permiso pa construi pero permiso aki ta condicional (voorwaardelijk) na permiso di excepcion (ontheffing) cual ta tene cuenta cu especienan protegi den nos naturalesa. Ta importante pa menciona cu cada un di e dos permisonan aki tin dos diferente evaluacion tambe.

Tambe ta bisa cu e sucedido riba dia 22 juli 2023, unda Minister Arends a presenta fisicamente na e sitio caminda destruccion di naturalesa tabata tumando luga, tabata un “blunder”. Riba esaki Minister a reacciona bisando cu “si e no a presenta e dia ey, awe no lo a resta nada pa defende.”

Terminando, Minister Arends ta lamenta cu ta purba di hiba e discusion aki na media cu informacion incorrecto. Esaki mirando cu a sinta na mesa y a purba dialoga pa haya solucion cu ta pone desaroyo y naturalesa den balansa.

“E preservacion di nos naturalesa ta crucial pa nos economia y nos bienestar riba Aruba, lo mi sigui defende naturalesa cu tur e instrumentonan cu ley ta duna nos.” - Minister Ursell Arends



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



# Nelson Oduber ta cuestiona posicion di Minister Arends

## Ta pidi pa otro partner cu RAIZ

**D** eclaracion di vice Prome Minister Ursell Arends ayera mainta dilanti di e sitio caminda Embassy Suites kier traha un beach, a percura pa un avalancha di reaccion contra di e lider di RAIZ, cu ta cuestiona e rol cu e kier hunga den henter e asunto aki di trahamento di un pida beach caminda realmente no tin beach ainda.

Un di e reaccionnan cu mas a hala atencion y cu despues a haya hopi reaccion di hendenan di MEP, tabata di ex lider di MEP, sr Nelson Orlando Oduber, kende a cuestiona no solamente e forma di procede di Minister Arends pero tambe su vision pa loke ta futuro di e pais. “Si nos mes hendenan cuminsa crea hunto cu Hues, cu Aruba ta anti proyectonan, cu aki mes no tin placa pa nan, e desenlace ta pronto.”

Mesora cu e post aki a sali riba su facebook page, a sigui un avalancha di reaccion practicamente tur di sostenedonan di partido MEP caminda Nel Oduber ta conta cu mas cu 4 mil siguido y den su totalidad, a cuestiona tambe e maneho di Minister Arends y kico e ta haciendo. Tin reaccion cu a puntra si no a fada ainda di Ursell y su partido RAIZ mientras cu kisas esun mas serio ta di esunnan cu a pidi pa MEP busca un otro partner pa goberna cune.

### CONFLICTO

No ta solamente e posicion cu Minister Arends tin de e asunto di beach ta e problema pero e forma con claramente e ta cuestiona, decisionnan tuma pa su propio lider di gobierno, esta Evelyn Wever Croes, kende a duna e compania Natura un “aanlegvergunning” pa e beach.

E forma cu e minister encarga cu naturalesa a vocifera su mes ta

cu por a duna cuanto “aanlegvergunning” cu kier pero hecho ta cu e asunto aki solamente por tuma lugá si e compania haya un “ontheffing” di parti di su persona kende ta Minister di Naturalesa. Si acaso Minister Arends no otorga e ‘ontheffing’ aki, ta mescos cu e acusa su Prome Minister di ta un mandatario irresponsabel y ta hisa pone e decision di Evelyn un banda of ta tira e ‘aanlegvergunning’ den “prullebak.”

RAIZ ta miembro di e di dos coalicion Wever Croes y tin cu ilustra aki cu compara cu su partnernan den e prome coalicion, e lider di MEP no a confronta asina hopi conflicto compara cu loke RAIZ a bin ta haciendo den algo menos cu dos aña di gobernacion.

Es mas, den menos di un luna, RAIZ a crea problema te cu el a wordo cuestiona pa su propio partner di coalicion riba mesun asunto, esta e asunto di e beach pa Embassy Suites caminda durante di e prome conflicto, a manda e mensahe bon cla pa e lider di RAIZ pa e retira di e caso sumario contra su propio Prome Minister, loke Ursell a haci tambe.

Den e prome coalicion Wever Croes, nunca a surgi tantisimo problema den e coalicion compara awor cu partido RAIZ, hasta e hecho cu continuamente propio Parlamentarionan di MEP cu ta sostiene e coalicion actual, ta cuestiona maneho y vision di mandatarionan di RAIZ. Cu e situacion actual lo por conduci na caida di gabinete Wever Croes II, esaki ta probabel ya cu den corto tempo, fraccion y gobierno di MEP ta haya su mes ta resisti ponencianan di RAIZ mas cu nan tin di haber cu fraccionnan di oposicion.

“E desenlace por ta pronto!”



## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



 +297-740-5235
  Ubicación bajo demanda





# Wega grandi diasabra awor!

**D**iasabra awor 22 di juli, cuminsando pa 8'or di anochi, lo ta bay tin otro sambombaso di wega grandi den domino, aya n'e mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas / Kudawechea.

Dos eterno rivalnan lo bin topa otro pa reken af algun debe bieu cu tin cu otro! E trabuconan di BOU PALO DT lo ta cla pa enfrenta e team cu uniform mas original, nada menos cu TEAM SNOR bou guia dje flamante 'Snor' Perez.

Manera di custumber, entrada ta completamente gratis y e pasapalonan ora di halftime ta totalmente por nada. Luna pasa, e burdugunan di Team SNOR a pasa raspa e 'brochinan' di Team Bou Palo, esta Team Bou Dak, malamente cu score di 21 - 11! Un abuso total cu mas cu claro e 'frate-lonan' di Team Bou Palo lo kier venga cueste lo que cueste.

Pero, segun info cu nos a obtene den un entrevista exclusivo c'un famoso



hungado di domino cu bijnaam 'lenga di coriente', e ekipo di Bou Palo no ta sirbi ni pa reciclahe! Un ta cos shonnan, un ta cos! Team Snor lo walk over atrobe riba nan? Captain Magda lo manda su A-Team raspa onkruid bou dje palo atrobe?

Yega, diasabra awor cuminsando p 8'or na Domino Square Garden y haya sa pa bo mes!

## GANAWG 1,000 SUMMER CASH SPLASH

Ora bo top up cu Awg 5 of mas



Valido entre  
Juni 26 - July 22

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TOD-MAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



-E GAME CORNER-

## GAMING NEWS

# E SIGUIENTE CALL OF DUTY LO WORDO REVELA PRONTO!

Un di e shooters nan mas conoci mundial lo haya su “first look” otro luna

**CALL OF DUTY** ta un di e shooters mas hunga na Aruba y Caribe hunto cu Fortnite y Valorant. Poco tempo pasa un Call of Duty leaker hopi conoci cu yama @COD\_perseus a “leak” algun imagen di e posibel Call of Duty: Modern Warfare 3.



E Imagen aki a revela cu 2 mapa hopi popular di Modern Warfare 2 original di 2009 lo haya nan version “remastered” den e wega nobo di Call of Duty. E mapanan aki ta “Terminal” y “Scrapyard” Apart di mapa tambe a leak cu e famoso “Ninja Perk” tambe ta haci su regreso den un manera of otro.

Tambe tur loke cu bo a unlock of cumpra den Modern Warfare 2 actual, lo pasa over den Modern Warfare 3 esaki ta inclui operators, armanan y otro bundles. Awo tur esaki ta informacion di e leak, dus tanten cu Activision of Call of Duty mes no confirma esaki, e ora ey ainda e no ta nada oficial.

Bisando esaki, despues cu tur e leaks nan, e pagina oficial di Call of Duty tambe a duna hint cu lo tin un “reveal event” pronto, ainda no sa precies kico esaki lo ta, pero hopi ta pensa cu e lo ta e revelacion di Modern Warfare 3.

Por spera un “full reveal” den luna di augustus y si nan sigui e mesun ruta di Modern Warfare 1 y 2, mas sigur nan lo anuncia un BETA test di biaha cu lo cuminsa den luna di october cu e game release dia 10 di november e aña aki.



Loke nos sa ta cu e aña aki e plannan di Call of Duty ta pa enbes di saca un wega nobo, nan lo haci un extension grandi di e wega actual Modern Warfare 2, cu campaign nobo, y mapa nobo, pero durante e fase di development, Activision a dicidi di saca un wega completamente nobo. Esaki ta loke ta pone mayoria hende pensa e ora cu e wega nobo

aki lo ta Modern Warfare 3 mes. Dus kico abo ta pensa? Abo lo pre-order e wega nobo di Call of Duty?





# A.T.A. cu relato ariba e prome 6 lunanan di 2023

## Di mercado Norte Americano, Europa, y Latino Americano

**D**urante e prome mitar di 2023, A.T.A. a sigui promociona e marca di Aruba na un nivel halto pa asina atrae e bishitante desea na nos isla. Tambe a inverti y sostene multipel accion pa guia e desaroyo di nos producto den e direccion desea.

Durante e prome 6 luna di 2023, Aruba su nomber a resona unda cu entre otro Trip Advisor a reconoce Eagle Beach como e #1 miho beach den Caribe y #2 beach na mundo. Esaki ta un reconocimiento global entre bishitantenan di Aruba cu ta inclui tur mercado cu a scoge Eagle Beach a base di “review” como e beach di mas bunita. E noticia aki a pone Aruba su nomber den publicidad gratis unda cu e mensahe a yega na un total di 645 biyon usuario di internet, cu ta traduc na \$5.967.462 di promocion gratis. Por a conta cu publicidad di nivel di e.o.; Miami Herald, Travel + Leisure, MSN, Yahoo Travel, y mas.

### Mercado di Merca – Canada

Den e prome 6 luna di 2023, e mercado Merca - Canada a conoce un crecimiento di 10% den 2023 compara cu e prome 6 luna di 2019, y a crece cu 13% compara cu e prome 6 luna di 2022. Por a nota cu e mercado di Canada a conoce un crecimiento di 14% den e prome 6 luna di 2023 compara cu e prome 6 di 2019 y 97% compara cu e prome 6 luna di 2022.

Den luna di februari, a entre otro lansa e activacion yama “The World’s Easiest Job” na unda cu por medio di un video por a drenta den un concurso y asina participa pa gana un biahe pa Aruba. E trabou di fungi como e “weatherman or woman” di Aruba a resulta di ta hopi popular. E campaña a ricibi hopi cobertura den media di e.o.; Forbes, Travel Pulse, Travel + Leisure, Travel & Noire, CBS Boston, NBC4 NY, AccuWeather, Apartment Therapy, Thrillist, y mas.

### Mercado di Europa

Basa riba diferente cambianan den e mercado di Europa, e mercado ta conta cu un caída di 20% si compara e prome 6 luna di 2023 cu e prome 6 luna di 2019 y un recuperacion di 5% si compara e prome 6 luna di 2022. Esaki ta nifica cu e mercado ta recuperando den e bon direccion.

Na comienso di April 2023, KLM a cambia di avión Boeing 777 pa A330 cu ta bula di Boneiro pa Aruba, cual ta reduci capacidad di asiento cu 20% pa aña 2023 y añanan binidero. Esaki ta un decision operacional di KLM cu no ta relata na e demanda pa e mercado di Aruba. Mester agrega, cu KLM mester a aloca avionan mas grandi pa e mercado manera Asia despues cu a habri bek. Por bisa cu tambe a reduci capacidad pa Corsou y Boneiro, destinacionnan pa cual e conexionnan aki ta tambe hopi importante. Esaki ta un di e motibonan principal cu e mercado di Europa a experencia un caida den bishitante den e prome 6 luna di 2023 compara cu e prome 6 luna di 2019 y prome 6 luna di 2022.

Na final di Maart 2023, e mercado a conoce un activacion di vuelo inaugural di British Airways cu dos vuelo semanal como parti di e strategia



di diversificación implementa den Europa. E vuelo aki ta conecta e mercado di Inglaterra directamente cu Aruba durante henter e aña. British Airways ta bende vuelo pa Aruba y ta bende paketenan a traves di British Airways Holidays y otro tour operadornan. Cu e vuelo di inaugural di British Airways, A.T.A ta kere cu esaki lo yuda na recupera gradualmente e mercado di Europa.

Un bunita activacion den e promer mitar di aña ta Alpitour, un di e socionan mas grandi na Italia. A lansa un campaña cu a inclui billboards digital y 2 tram cu cubri e marca di Aruba den e ciudad di Roma y Milan como parti di promocion pa e isla.

### Mercado Latino America

Por mira cu e region di Latino America a conoce un crecimiento di 11% si compara e prome 6 luna di 2023 cu e prome 6 luna di 2019 y cu 47% si compara e prome 6 luna di 2023 cu e prome 6 luna di 2022, e cifra no ta inclui Venezuela. Por menciona cu a logra crece diferente mercado den e prome 6 luna di 2023 e.o.; Colombia, Brasil y Argentina.

Alabes, e mercado di Latino America ta conta cu un aumento den actividad aereo pa Aruba den 2023. Por a mira cu Avianca a aumenta di 9 vuelo pa 11 vuelo semanal, COPA Airlines a aumenta di vuelo diario pa 9 vuelo semanal, y Wingo a conoce un aumento den conectividad entre Aruba y Latino America cu lansamento di e servicio di Aruba pa Cali, cual ta haci cu Wingo ta opera tres ciudad na Colombia; Bogota-Aruba, Medellín-Aruba y Cali-Aruba.

A cumpli cu un celebracion di 40 aña di e mercado Colombiano. Durante e evento por a conta cu apoyo di embahada di Hulanda estableci na Colombia, Holland House, Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel Sr. Geoffrey Wever, prensa, ‘influencers’ di e marca di Aruba, diferente linea aereo, agente di biahe, y aliado strategico.

“Si observa prome mitar di 2023, por nota cu a supara meta stipula te cu aworaki cu un crecimiento di 6.1% si compara e prome 6 luna di 2023 cu e prome 6 luna di 2019 cu ta traduci den 610,582 bishitante cu a yega na e isla. Adicionalmente, a conoce un crecimiento di 22% den e Tourism Credits pa e prome kwartaal di 2023 compara cu 2019. Asina A.T.A. a ilustra tambe pa medio di otro dato, incluyendo informacion di uzo di tarheta di credito, con e patronchi di gasto di bishitantenan a sigui ta hopi fuerte den e prome mitar di 2023. Mester tene cuenta awor cu pa e di dos mitar di e aña aki ta spera cu e hype despues di e pandemia lo baha si!” esaki tawata comentario di Ronella Croes den nomber di Aruba Tourism Authority.



STARBUCKS®

**Disfruta** di un dushi Frappuccino, Latte, of Cappuccino cu un tremendo bolo, of asta un breakfast sandwich na Starbucks y ricibi 25% di descuento den e luna di July.

JULY

25%

DISCOUNT

Solamente obtenibel na Marriott Starbucks, y no ta aplicabel riba e mercancia.



MARriott RESORT  
ARUBA  
STELLARIS CASINO



STARBUCKS®



## Minister Geoffrey Wever a reuni cu embahador Hulandes staciona na Venezuela

Recientemente minister di asuntonan economico, comunicacion y desaroyo sostenibel, Mr. Geoffrey Wever tabata tin un reunion fructifero hunto cu embahador di Reino Hulandes na Caracas, Venezuela, esta S.E. Robert Schuddeboom.

Entre otro a combersa riba temanan economico, manera e relacion di comercio entre Venezuela y Aruba, pa cual recientemente a reanuda trafico maritimo entre e dos paisnan. Aruba ta midiendo un impacto positivo mirando e cantidad creciente di productonan - specialmente di nutricion basico - cu ta ser importa for di Venezuela desde cu a habri frontera maritimo.

Tambe a elabora riba e exito y follow-up di e “Trade Mission” recientemente pa Colombia. Mester subraya cu Embahada di Reino Hulandes a hunga un rol importante den haci esaki un exito y un biaha mas a muestra nan disponibilidad pa sigui traha hunto na beneficio di Pais Aruba. Relacionnan bilateral cu paisnan bisiña ta keda importante y ta forma parti importante di minister Wever su maneho. “Nos mester mantene cooperacion economico saludabel entre paisnan bisiña. Aruba riba su mes como un pais chikito ta hopi dependiente di otro paisnan pa comercio”, segun e mandatario.

Minister Geoffrey Wever ta agradecido pa e bishita di embahador Schuddeboom, y ta agradecido na e disponibilidad desplega di parti embahada di Reino Hulandes asesora pa mehora lasonan bilateral economico y comercial, y resolve



cualquier retonan di logistica cu por existi, pa asina promove comercio. A finalisa na cuminsa elabora riba e posibilidad pa un trade mission pa Venezuela, siguiendo e exito di e mision comercial recien.



Minister Geoffrey Wever:

## Tur cos ta cla pa e trabou den Columbusstraat por sigui

Diamars 18 di juli, Minister Geoffrey Wever a keda cla cu e parti huridico y financiero pa por soluciona e problemanan di riolering bou di tera. Despues cu a cuminsa cu e trabounan di e prome fase di revitalisacion na Columbusstraat y Wilhelminastraat.

April ultimo e trabou nan di embeyecemento di e area mester a para abruptamente debi cu DOW a encontra e red di riool cu ta core bou di caminda den un mal estado cu mester a atende esaki di biaha unda na mes momento trabounan tabata andando ariba e futuro plaza na Columbusstraat.

Durante di e inspeccion riguroso a bin constata cu e “bakprofiel” cu ta fungi como canal pa hiba awa di yobida, tabatin varios problema. E “bakprofiel” tabata uno hopi bieu y den mal estado. Inicialmente, a considera, pa mientrastanto habri caminda pa trafico, pero e caminda lamentablemente no por a wordo habri pa auto mirando cu e red di “bakprofiel” cu ta



core bou henter e caminda di Columbusstraat. Esaki no por a wanta e peso di auto y lo ta un peliger pa nos automobilistanan. A opta e ora pa mantene e caminda cera mientrastanto cu trabounan ta sigui ariba e plaza.

Despues di a analisa diferente posibel solucionnan a opta pa un sistema mas duradero y cu tin un periodo mas corto di construccion pa soluciona e problema mas lihe posibel.

“Nos ta lamenta cu e trabounan na Columbusstraat a haya retraso, lamentablemente esaki no tabata den nos man y door cu e sistema bieu bou di tera ta kibra, nos a haci nos maximo empeño pa remedia e situacion bou di tera pa asina e proyecto por sigui. Nos sa cu e comerciantenan tin’e dificil, specialmente cu e retraso y nos ta disculpa nos mes pa esaki. Awo cu tur cos ta cla cu e trabou nan bou tera, por sigui. Segun e estimacion di e contratista den 8 siman Columbusstraat y parti di Wilhelminastraat por ser entrega.”

**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT • ARUBA

*Elements*  
RESTAURANT

# WE ARE HIRING

**#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN**  
**#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**POSITIONS:**

- DIR. OF SALES & MARKETING
- HOST/HOSTESS (AM/PM)
- BEACH ATTENDANT
- SERVER (PM)
- F&B SUPERVISOR
- SOUS CHEF
- CONCIERGE/FRONT DESK AGENT
- FRONT OFFICE SUPERVISOR
- HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- TECHNICIAN
- ENGINEERING SUPERVISOR

**BENEFITS:**

- ATTRACTIVE SALARIES
- BONUS OPPORTUNITIES
- 5-DAY WORKWEEK
- UP TO 27 VACATION DAYS (BASED ON YEARS OF SERVICE)
- INSURANCES
  - LIFE INSURANCE
  - VISION & DENTAL
  - HEALTH DISABILITIES
- SAVINGS & LOANS PROGRAM
- EMPLOYEE DISCOUNTS

**APPLY ONLINE AT [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**



Diasabra awor Aruba ta celebra su cultura cu e grandioso

# Festival di canto dedica na Bernadina Growell-Kock



**F**undacion Bernadina Growell-Kock ta invita pa bin presencia e Festival di Cancion dedica na Mama di Cultura Bernadina Growell-Kock. Ta bay tin 18 cantante. Lo tin 5 agrupacion musical.

Tipico Palisia cu cantantenan Bertha Willems, Lucia Thiel, Roberto Orman y Giliani Wester.

Grupo Carino lo presenta cu cantantenan Aaron Giel, Joel Growell, Roosje Growell y Vivian Ras.

Tipico Un Brindis cu cantantenan Roland Jansen, Hubert Ras, Wilbert Maduro, Antoniet Ras-Booi, Jhon Freddy Montoya y Edeline Nicolaas.

Sonido di Antano lo participa cu cantante Mario Kelly jr.

Tipico Pegasaya cu cantantenan Daphne Kelly-Martijn, Angelo Koolman y Dufi Croes.

Semper e festival dedica na Bernadina Growell-Kock tin un caliber halto cu cantantenan diverso.

Pueblo henter ta invita pa bin presencia e Festival aki den Centro di Bario Brazil. E festival lo inicia pa 8or di anochi y lo finalisa pa mas o menos 1or di madrugada.

Carchinan ta obtenibel cerca miembronan of na porta. Bar y cushina lo ta bon surti cu pasabocanan crioyo.

**Un Canto na Bernadina Growell-Kock**

*Nos Mama di Cultura*

**Dia : 22 July 2023**  
**Lugar: Centro di Bario Brazil**  
**Ora : 8.00pm - 2.00pm**  
**Entrada : Awg. 10.00 (general)**  
**Bar y cushina lo ta bon surti**  
**Por jama pa entrada na**  
**Cel: 5651145**  
**Cel: 5614450**

*Bernadina Growell*



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Hotel Secrets ta trece e desaroyo cu San Nicolas tin mester

Tur procedura a cana corectamente pa e hotel wordo construi na San Nicolas den e area destina

**D**urante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister a contesta preguntanan riba diferente topico. Un topico cu actualmente ta riba mesa, cu oposicion lamentablemente ta bruhandu tera cu ne, ta tocante e proyecto di Hotel Secrets, cu ta programa pa bin na San Nicolas entrante aña 2024. Gobierno desde planificacion pa desaroyo na San Nicolas, a cana e caminda aki cuidadosamente y cu determinacion pa tur procedura cana corectamente pa e hotel menciona wordo construi na San Nicolas den e area destina.

E trabounan pa cu e construccion di e hotel a cuminsa legalmente, tur permiso ta otorga y tur papel ta legalmente na ordo. Lamentablemente, tin un grupo di hende cu no ta di acuerdo pa construi un hotel den e area aki, y a entrega un accion contra e “bouwvergunning” di e hotel. Y manera ta para den ley, cu unabes habitantenan tin cierto obhecionnan, nan mester wordo scucha y Gobierno tin tur respet pa e derecho aki y ta duna e atencion debido. Prome Minister a indica cu e ultimo veredicto huez a pidi pa substancia dos aspecto mas miho y ta finalizando esaki. Pues Gobierno ta cumpliendo cu veredicto di hues, pa asina por continua cu e proyecto aki.

Prome Minister a expresa cu Gobierno tin tur atencion na e



caso aki y ta sostene y ta kere den e proyecto aki, pasobra e proyecto aki lo no solamente trece desaroyo economico pa pais Aruba y pa San Nicolas, pero tambe lo mehora e bida social di tur esnan cu ta habita den e area aki, mirando cu nan lo por eherce nan trabou cerca di nan hogar. Prome Minister a splica cu tin un palabracion haci entre Gobierno di Aruba y Hotel Secrets, cu na momento di aplicacion pa trabou, esnan cu ta biba den San Nicolas, lo tin prioridad pa haya trabou eyan. Esaki sigur ta un alivio grandi pa e habitantenan di San Nicolas di no mester lanta extra trempan tur mainta pa por yega na pia di trabou na ora.

E Proyecto di e hotel aki banda di beneficia esnan cu ta biba na San Nicolas pa haya trabou, ta bendiciona tambe e negoshinan na San Nicolas cu lo por brinda servicio na e turistanan hospedando den e hotel. Esaki ta motibonan pakico Gobierno lo haci su maximo esfuerzo pa logra haci e proyecto aki un realidad.

“Secrets pa nos ta un proyecto hopi importante y nos ta kere cu e lo contribui hopi na desaroyo di San Nicolas y desaroyo general di Aruba, especificamente, e ta trece e desaroyo cu San Nicolas tin mester”, Prome Minister a enfatisa.





Minister Geoffrey Weaver:

# Pabien na tur persona Colombiano riba nan Dia di Independencia di Colombia

Riba 20 di juli, 2023, Colombia ta celebra su di 213 aña di Independencia. Como Minister di Asuntonan Economico, mi kier extende mi mas cordial felicitacion na tur Colombianonan pa nan di 213 Dia di Independencia.

E momento historico aki ta un testimonio di forza y resiliencia di e pueblo Colombiano durante nan lucha pa libertad y autodeterminacion. Como nacionnan bisiña den e un mundo interconecta, Aruba ta celebra e ocasion bunita aki hunto cu boso.

Mi kier gradici Sra. Tatiana Eman pa haci e presentacion den Papiamento, un bunita muestra di e integracion y lasonan familiar di y cu personanan descendiente di Colombia dentro di nos pais Aruba. Laga nos tur celebra pa otro, y laga nos mira pa futuro cu speransa pa fortifica nos lasonan y colab-



oracion entre nos paisnan, estimulando mas crecimiento y prosperidad mutuo.

Feliz Dia di Independencia, Colombia!

## Minister Glenbert Croes ta felicita e comunidad di Colombia riba nan Dia di Independencia



En conexion cu e dia di independencia di Colombia, Minister Glenbert Croes ta felicita e digno pueblo di Colombia, na Colombia, tur e Colombianonan cu ta biba na Aruba y full rond mundo riba nan dia tan special.

Minister Croes a indica cu pa e pueblo di Aruba, e celebracion aki ta uno importante, mirando cu e lucha, pa libertad di paisnan manera Venezuela, Colombia, Peru, Ecuador y Panama, ta loke a inspira nos libertador pa lucha pa e libertad di nos isla, y cu awe, Aruba ta un pais autonomo, cu su status aparte den Reino Hulandes.

Riba e gran dia aki, Colombia ta celebra su di 213 aña di independencia, na unda nos como Arubiano, ta corda cu gran afecto, nan lidernan cu tabata den diferente bataya pa liberacion di nan pais. Hunto cu e comunidad di Colombia, nos ta celebra e batayanan aki como muestra di determinacion pa logra nan meta grandi, di ta un pais liber.

Minister Croes ta gradici e pueblo Colombiano cu a bin Aruba y haci di nos dushi isla, nan hogar. “Manera libertador Betico Croes a bisa, Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba, sino esun cu a bin di su pais di origen pa forma nan famia aki, y contribui na progreso di nos pais. Mi ta gradici cada un di boso pa boso esfuerzo, dedicacion y contribucion na progreso di pais Aruba” Minister Croes a expresa.



# Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2023



Cu sumo placer nos di Departamento di Cultura Aruba, conhuntamente cu Popcorn Club Aruba, ta invita pueblo completo di Aruba pa bin presencia e final di e Proyecto den cooperacion Dream, Dare, Do & Gang di Arte 2023, na unda lo tin e grandioso Final di Competencia Hubenil Gag Di Arte Aruba y tambe lo presenta e resultado final di e tayernan di preparacion di henter siman di campamento di e proyecto Dream, Dare, Do.

Durante di e tayernan, e hobennan mester traha un obra propio, creativo y original y nan mester interpreta nan vision y reflexion di e tema central cu ta: "Cultura". E actividad ta tuma luga riba fecha 21 di juli 2023, na Centro di Barrio Dakota, cuminsando pa 6:00pm te cu 9:30pm. Entrada: Completamente Gratis.

Lo tin 17 grupo participante den e competencia den diferente disciplina Artistico, manera teatro, musica, baile y arte visual.

Durante di e anochi aki, tambe lo conta cu presencia di e grupo di Bonaire ganadonan di Gang di Arte Bonaire cu ta forma parti di e grandioso intercambio artistico hubenil aki. E ganadonan di e edicion special aki, lo tin e oportunidad di ta e cara hubenil cu lo sigui profila nan talento durante henter aña den diferente actividad nacional como internacional. Bin sostiene nos talentonan hubenil y disfruta di un grandioso espectáculo y fiesta artistico cultural.





## E hobennan di Pastoral Hubenil Noord cu ta bay Lisboa

Pastoral Hubenil Noord (PHN) ta informa, cu e hobennan di PHN cu a inscribi pa bay Lisboa, Portugal pa e Hornada Mundial di Hubentud di e aña aki, ta manera ta sigui: padilanti riba e foto d.r.p.d ta Jurson Tromp, Alyssa Singh y Kimberly Croes. Patras d.r.p.d. ta Luis Croes, Ethan Chang y Steve Geerman. E hobennan aki ta hobennan hopi motiva y hopi activo den parokia di Sta. Anna na Noord. Perfectamente nan por combina trabou pastoral cu nan estudio. Pa lora ta e mayornan di PHN cu ta compañaando e hobennan aki ta: Sra. Elvia Croes, Sra. Sandra Chang y Sra. Karen Singh, kende ta tambe catekista di PHN.

Ta bon pa sa, cu e hobennan di PHN ta forma parti di e 32 hobennan di e delegacion di Pastoral Hubenil Aruba cu ta biahando diabierna 21 di juli binidero pa Lisboa pa bay topa cu Papa Francisco y e otro delegacionnan di rond mundo.

Pastoor Santiago di parokia Sta. Anna, pastoor Daniel, rev. diacono Theo y catekista- y hobennan di PHN ta desea e grupo aki y e delegacion completo di Aruba hopi exito na Lisboa.

Un danki di curason ta bay na tur cu a yuda y apoya e



hobennan di Pastoral Hubenil Noord!



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**



# Fortaleza pa Famia

## Tur hende mester arepentí, sin arepentimento no tin pordon di pica

**AREPENTIMENTO** ta algo hopi serio y personal cu Dios, algo cu mester sali for di profundidad di curason di hende, pasobra no ta existi mitar arepentimento, pasobra bo ta purba na gaña Dios, y bo ta gaña bo mes.

\*\*\* Ora hende arepentí di berdad nan ta odia e pica, pero ora tin arepentimento falso, hende ta odia e consecuencia di e pica.

Ora hende gaña arepentí, diabel ta coy e bentaha grandi den bo bida, pasobra bo a yega na e caminda pa sali for di su gara, bo a yega na e porta di bo liberacion, pero bo a prefera di gaña, y bo condicion lo bira peor awor.

P'esey hopi no ta compronde dicon hende por haci mesun fout, of hasta comete mesun crimen, of delito varios biaha, esey ta sosode pasobra nunca un hende a guia e persona aki na arepentimento, of e persona no kier arepentí, of arepentimento y humildad falso ta presente, y tur eseynan ta hiba na e caminda di destruccion y morto eterno.

Laga nos duna un ehempel crioyo: Un persona ta bebe y a maltrata su esposa y su yiunan, polis a bini, y nan a hibe warda y e a keda cera pendiente su dia di huicio, pasobra e a comete un hecho serio y castigabel.

Hues a dune algun luna di castigo, e tempo a pasa, y meneer tin cu bolbe cas bek, awor meneer ta promete cielo y tera pa asina e por bini bek cerca su famia, cu e ta bira bon mucha, pero locual si e no ta laga ta e fuente di maldad cual ta e alcohol.

Tempo e tabata cera e tabatin stress tras di tralie, pero nunca e arepentí di su curason y bisa Señor kita alcohol for di dje. Y eynan e enemigo ta drenta bek.

Ora nos arepentí y aparta for di pica, nos ta drecha nos relacion cu Dios, y asina e enemigo mester aparta for di nos. Pasobra e palabra di Dios ta bisa: Mi ta bisa boso, no, mas si boso no arepentí, boso tur lo perese mesun cos (Lucas 13:3). Sin arepentimento no tin pordon di pica.

Esun cu sconde su picanan lo no prospera, ma esun cu confesa y laga nan lo haya misericordia (Proverbionan 28:13).

Pasobra esun cu ta haci maldad ta odia e luz, y no ta bin na e luz, pa su echonan no wordo exponi (Juan 3:20).

Tin hende ta defende nan mes cu dos versiculo por ehempel cu tur hende a peca, cual ta berdad, y esun cu ta sin pica tira e prome piedra, pero ningun di e dos versiculonan ey no ta duna hende ningun libertad (greenlight) pa sigui biba den pica, maldad, inmoralidad y abominacion.

Pasobra e palabra di Dios ta bisa lo siguiente: Cu si nos confesa nos picanan, E ta fiel y husto pa pordona nos, nos picanan, y pa limpia nos di tur inhusticia (1 Juan 1:9).

No ta tempo pa para haci wega, hunga politica, para riba orguyo, capricho y curason cu no kier pordona, pero ta tempo pa tur hende arepentí di nan pica, aparta for di pica y biba pa Cristo Hesus (Romanonan 2:5).

\*\*\* Hende mester stop un biaha mas di gaña nan mes, pasobra maldad ta ripiti caminda no tin arepentimento berdadero, caminda hende ta haci malo y kere cu hende mester tene duele di dje, si un hende no arepentí di su picanan awor cu e ta na bida.

Ora e muri nada no por wordo ahusta (2 Pedro 3:7-8-9-10).

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*









"Earth has no sorrow that heaven cannot heal"  
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of  
our mother, mother-in-law, grandmother, sister,  
aunt and friend

## Melrose C.V. Warner-Simmons

\*June 26th, 1936 – † July 15th, 2023

### On behalf of her children:

Roberto (Robby) &  
Marianne Warner- van de Walle  
Franklin (Franky) & Eleonor Warner-Maria  
Deborah (Debby) & Harm van de Seijp-Warner

### Her grand-children:

Sjade Warner  
Moriah Warner  
Dorian Warner & Denzel Browne  
Shantalle Brown  
Ashwin Brown  
Quintin van de Seijp

### Sister:

Mable Simmons & fam.

### Brothers:

† Joe Simmons  
† Ronald Simmons  
Desta & Silvia Nisbeth & fam.  
Jimmy & Ana Willekes & fam.

### Uncle:

John Nisbeth & family

### Nieces & Nephews:

Zaida Willekes & fam., Jacky Willekes & fam,  
Willy Willekes & fam, Ilse Willekes & fam, Lisette  
Boekhoudt & fam, Nadine Marsera & fam, Laetitia  
Nisbeth & fam, Faye Nisbeth & fam. Zahira  
Marsera & fam.  
† Johnny Simmons, Lex Simmons & fam, Marlon  
Levenstone & fam, Michael Levenstone & fam,  
Edsel Levenstone, † Johnny Willekes, Marlon  
Willekes & fam,  
† Jeffrey Willekes, Trevor Nisbeth & fam.

### Close friends & family:

Anselmo Pontilius & fam, Ingrid Daly & fam,  
Jeanette & Rildo Croes-Brown & fam, Deborah  
Hassell & fam, Betty Heyliger & fam, Marlin  
Hassell & fam, Leroy & Annemarie Brooks & fam,  
Jhennifre Santamaria, Janine Gibbs & fam, Karin  
Boelens & fam, Guillermo Warner & fam, Ragnilde  
McNair & fam, Odin Marlin, Sydney Sorton & Fam,  
Rudy Sorton & fam, Sidson Sorton & fam, Angela  
Hoepel-Lake & fam, Reginald Lake & fam, Frits  
Lane & fam, Judain Lane & fam, Ilona Lane.  
Violet Godet / Staff & Personnel of Daycare  
Cathrin

### Families:

Simmons, Gordon, Warner, Marsera, Levenstone,  
Sorton, Heyliger, Pontilius, Willekes, van de  
Seijp, van de Walle, van Voorn, van Tergouw,  
Boelens, Maria, Nisbeth, Boekhoudt, Brown,  
Croes, Dambruck, Hassell, Lane, Pourier, Brooks,  
Bernabela, Arrindell, Richardson, Godet, Lake,  
Hoepel, Blijden, Gibbs, Frans

Our apologies, if in our time of sorrow we have  
unintentionally left out any names.  
The wake will be held on **Friday July 21st, 2023** at  
Aurora Funeral Home, Cumana # 76, from 7 pm  
to 9 pm.

The funeral service will take place in a private  
setting.



"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento inespera di nos ser stima:

## Nayibe Isabel Herrera

Cariñosamente yama "Nayi"  
\*22-09-1991 - †18-07-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Margarita Leon

Mihor conocí como: "Oma/Mama Rita"  
\*23-12-1946 - †16-07-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

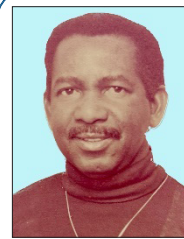


Cu inmenso dolor na nos curason  
pero conforme cu voluntad di Dios nos ta  
anuncia fayecimento di:

## Mona Bardouille

\*28-05-1950 ~ †18-07-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



With profound pain and sadness in our hearts we  
announce the passing of:

## Dhr. Alphons Adolphus Blijden

better known as Fonso or Fons.  
Born: 19th June 1930  
Died: 18th July 2023

Left to mourn

**Partner:** Nell Gabriel

### Like children:

Andrea & family  
Tricia, John & family  
Danny, Nadia & family

### Siblings in Holland:

Veronica Blijden & family  
Godfrey Blijden & family  
Ramona Blijden & family  
Gloria Blijden & family  
Carlos Blijden

### Cousins – like siblings:

Norma Thompson  
Louise Möller & family  
Ursula Thompson  
Sandy Thompson  
Danny Thompson & family  
Ruben Thompson & family  
Grace Albertus & family  
Sharon Wilson & family  
Nellie, Michael Simmons & family  
Ronny, Janet Albertus & family

Children, grandchildren & families in Holland

Further family Blijden, Thompson, Bowers, Gabriel,  
Albertus, John, Thomas and Noel.

Thanks to Lily Prince, Lola Geerman, Dr. Texir,  
Marie Francois and all friends and neighbors for  
their support.

We apologize if in our sorrow we forgot to  
mention any other friends and family We are  
forever  
thankful for all that you signified in our lives as well  
as the joy and happiness that you shared with us.  
Sleep softly and safely in God's loving embrace.

Opportunity for condolences will be held on  
**Friday July 21, 2023** at Aurora Funeral Home from  
9:00 am to 11:00 am. Cremation will be held in  
close family Kring.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever

A fayece:

## Raymundo Nildo Nicolaas

Cariñosamente yama "Ni / Jerry"  
\*15 maart 1940 - †16 juli 2023

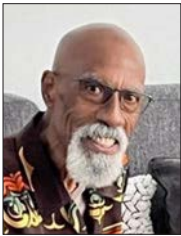
Acto di despedida lo wordo anuncia despues



THE LORD IS CLOSE TO  
THE BROKENHEARTED  
AND SAVES THOSE WHO  
ARE CRUSHED IN SPIRIT.

PSALM 34:18





"The wisest people are not the ones with the most years in their life, but the ones with the most life in their years."

It is with the saddest regret that we announce the passing of my beloved husband, our loving father and greatest grandfather.

**Donny Bryson**  
Passed July 16th, 2023.

Left to mourn are his:  
**Wife:** Bernie Bryson

**Children:** David Bryson and family  
Daniel Bryson and family

**Siblings:** Julia Rekwest-Bryson and family  
Sheila Bryson and family  
Anthony Smith and family  
Senaída Tejeda-Bryson and family  
Pamela Bryson and family  
Sonia Bryson and family  
Ignacio Bryson and family  
Robert Bryson and family  
Leroy Bryson and family  
Odessio Bryson  
Celenia Tromp and family  
Enrique Ras and family  
Julia Ras and family  
Yolanda Ras and family  
Elma Dabian and family  
Ruthlin Dijkhoff and family

**Family and relatives:**  
Bryson, Blijden, Ras, Richardson, Romney, Stoorvogel, Sunbul, Viotty, Tromp, Singh, Maduro, and Kruythoff.

**Cousins, nieces and nephews:** too many to mention.

**In laws:** Arrindell, Holiday, Haddocks, Quandt, Wilson, Peter, Baynes, Simmons, Alvares, Eustace and Wanga.  
Ex-colleagues of Excelsior Casino, friends, and good neighbors from Sabana Basora.

The opportunity to give condolences will be held on Friday 21st of July, from 7.00 p.m. to 9.00 p.m. at Pray Funeral Home and Crematory at San Nicolas.

The farewell ceremony will take place on **Saturday July 22nd** at Pray Funeral Home and Crematory at San Nicolas from 9.00 a.m. till 11.00 a.m. After which the cremation will follow in a closed family setting.

Instead of flowers or wreaths, a donation for Cas Marie will be highly appreciated.

After the funeral service we will not be receiving any condolences at home. We apologize if in our moments of sorrow, we forgot to mention anyone.

Dress code: happy colors.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:  
**Francisco de Sales Gomes**  
\*29-01-1959 - †18-07-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Hende cu bon curason ta fayece, y ta difcil pa acepta. Esnan cu ta cana e caminda di bondad ta bai, y hende no ta compronde cu nan ta ser yama pa scapa nan di maldad. Esnan cu a cana e caminda corecto ta drenta den paz, y ta haya sosiego ora nan ser yama den Reino. Isaiah 57:1-2

Cu dolor na nos curazon,  
nos ta participa fayecimento inespera di nos casa,tata,  
welo, ruman, omo, primo, amigo stima:

**Romaldo Wernet**  
Mihor conoci como: "Rochi"  
\*01 Februari 1947 - †17 Juli 2023

Na number di su:  
**Estimada esposa:** Sra. Miriam R.T Wernet Larez

**Yiunan:** Miriam y Rymard Boekhout Wernet  
Jeanine y Sandy Roga Wernet  
Jeanira y Rodney Kock Wernet

**Nietonan:** Raizel y Rayann Boekhout  
Scarlet y Jean Paul Roga

**Manera nieto:** Tariq y Shanae Polonius  
Nayeli Besaril

**Mayornan:**†Dominico y †Francisca Wernet Lopez

**Suegronan:** †Antonio y †Petra Larez-Brito

**Rumanan:**  
†Francisco y †Maximina Wernet Maduro y famia  
† Escolastica y Marcos Vingal Wernet y famia  
Candido y †Florencia Wernet Croes y famia  
†Rosa y †Panchito Geerman Wernet y famia  
Alberta y †Carlos Noguera Wernet y famia  
Angelita y Efraim Croes Wernet  
Mario y Lidia Wernet Bislip y famia  
†Leoncita y †Roberto Maduro Wernet y famia  
Maria y †John Rasmijn Wernet y famia  
Ronaldo Wernet y Jetty Nasir  
Roberto y Tarsila Wernet Arends y famia  
Aura y †Johannes Kamperveen Wernet y famia  
†Benny y Viola Wernet Wouters y famia

**Cuña y Swanan:**  
Jose Luis y Carmen Apologia Moya Rojas y famia  
†Clara Nimia y †Guillermo Giel Larez y famia  
Rudy y y †Nora Larez Reyes y famia  
†Antonio Jose y Ivonne Larez Perreira y famia  
Elizabeth y †Temistocles Pereira Larez y famia  
Holl Larez y Rosalba Fregona y famia

**Su ihanan:** Cesar Geerman y famia  
Luiseliz Ferrer Pereira

**Amigonan di cas:** Jacobo y Alicia Krozendijk y famia  
Mario Middendorp y Aydee y famia  
Ronald Koolman y famia  
Mr.Antonio Penja y famia  
Ludmila y Rudy De Cuba Simon  
Sherry y Rensly Polonius y famia  
Pedro y Jacintha Koolman Martijn y famia  
Marcelo y Carmen Luisa Kock Hernandez  
Mario y Maria Roga Ruiz  
Rolando y Anna Boekhout Ruiz  
Jurgen y Kejoma Benschop y famia  
Omar Henriquez y famia  
†Tino Jr. Ruiz

Ex Coleganan di Caribbean Hotel, Concorde, Wyndham, Hilton, Enseñansa pa empleo  
Tur su sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, tur su primo y primanan, demas famia, amigonan, conócir y bisñanan.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar **diasabra 22 di Juli 2023** For di 08:00 pa 11:00 am na Aurora Funeral Home sigui pa un response y creamcion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia, conócir of amistad.  
Despues di acto di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga  
atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.  
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Julius Egbert Lampe (Bert)**  
\*November 8, 1945 – †Juli 18, 2023

**Yiu:**  
Julisa M. Lampe

**Nieta:**  
Sarah M. Ocampo-Lampe

**Rumannan:**  
Johanna M. Pavlis – Lampe (Mimi)  
H. Yolanda Lampe (Hetty)

**Sobrinanan:**  
Angela Nyland, Paul Gielen y Sam  
Natascha y Schack von Rumohr, Laurence y Michael

**Primanan:**  
Sheila Lampe y yiunan  
Vivian Lampe y yiunan  
Johnny van Meeteren y yuinan

**Iha:**  
Rocheline Roos y Famia  
Shira Essed y Famia

**Ex Sra:**  
Ruth Roos, Rumannan y famia

**Bon Amigo:**  
Karel (Lito) Arends y Famia  
Oswald Wever y Famia  
Harold Essed y Famia  
Eloy Ras  
Paola Goede-Kock y famia  
Liliana, Louisa y Jason Smith  
Mervis Rodriguez

Tur Amigo, Amiga y Ex-Colega di Elmar unda Bert a traha 38 anja cu hopi amor y placer.

**Demas Famia:**  
Lampe, Roos, van Meeteren, Brezovar, van Veen, Anaya, Jolt, Pape, Sales, Beaujon, Every, Solognier, Salas, Fort, Barbour, Goede-Kock, Guacaneme y Farro

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 22 di juli 2023** di 7'or pa 9'or di anochi.

Danki na Dr. A. Wever, Dr. Becker, Dr. Kock, Dr. Da Silva, Dr. Kordes, Dr. Ladenius y tur verpleegsters di Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Si den nos immenso tristeza nos a lubida cualkier persona nos ta pidi disculpa.

Y demas famia na Hulanda y Merca.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)